

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog #2 Fireworks

CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 4 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 6 Sample Sentences

2

KANJI

1. 花火
2. こんにちは、美樹です！
3. 毎日暑い日が続いております！
4. 日本の夏といえば、お祭りとお花火ですね！
5. 日本で一番有名な花火大会である「隅田川花火大会」に行ってきました。
6. この花火大会の歴史は古く、273年前の江戸時代の中頃に始まったそうです。
7. 花火は全部で2万発も打ち上げられ、会場には約95万人もの人がいっぱい！
8. 屋台という小さな食べ物屋もいっぱいできてとてもにぎやかになります。
9. 隅田川の花火は、相撲（すもう）をする力士（りきし）がいっぱいいる両国や、江戸っ子の町である浅草が会場だから、古い日本の歴史も感じられてとても大好きです。
10. そういえば、この間電車に乗っていたら、両国から力士が乗って来て、と一っつもいにおいがしましたよ（^3^）
11. 写真に写っている寺は浅草にある浅草寺。
12. 東京にもこんな場所があるんですよ！
13. あと、着ているのは何だかわかりますか？
14. 着物ではないですよ、
15. これは浴衣（ゆかた）です。

CONT'D OVER

16. 日本の夏は暑いので、すずしい浴衣を着ます
17. ☆花火大会やお祭りには、たくさんの人がこの浴衣を着て出かけるんです。
18. 花火大会は何回行っても楽しいな
19. If you have a chance to watch fireworks show in Japan, try to call out 'tamaya----!'.
20. 'tamaya' is memorable remark.
21. もし日本で、花火大会に行くチャンスがあれば、「たまや」と叫んでみてください。
22. 「たまや」は花火での合言葉です。

KANA

1. こんにちは、みきです！まいにちあついひがつづいております
2. にほんのなつといえば、おまつりとはなびですね！
3. にほんでいちばんゆうめいなはなびたいかいである”すみだがわはなびたいかい”にいつてきました。このはなびたいかいのれきしはふるく、273ねんまえのえどじだいのちゅうきにはじまったそうです。はなびはぜんぶで2まんぱつもうちあげられ、かいじょうにはやく95まんにんものひとがいっぱい！やたいというちいさなたべものやもいっぱいできてとてもにぎやかになります。
4. すみだがわのはなびは、すもう（すもう）をするりきし（りきし）がいっぱいいるりょうごくや、えどっこのまちであるあさくさがかいじょうだから、ふるいにほんのれきしもかんじられてとてもだいすきです♪そういえば、このあいだでんしゃにのっていたら、りょうごくからりきしがのってきて、とーってもいいにおいがしましたよ（^3^）

CONT'D OVER

5. しゃしんにうつっているてらはあさくさにあるせんそうじ。とうきょうにもこなばしよがあるんですよ！あと、きているのはなんだかわかりますか？きものではないですよ、これはゆかた（ゆかた）です。にほんのなつはあついで、すずしいゆかたをきます☆はなびたいかいやおまつりには、たくさんの人がこのゆかたをきてでかけるんです。
6. はなびたいかいはなんかいいってもたのしいな。
7. If you have a chance to watch fireworks show in Japan, try to call out 'tamaya----!'.
'tamaya' is memorable remark.

ROMANIZATION

1. Konnichiwa, Miki desu! Mainichi atsui hi ga tsuzuite orimasu.
2. Nihon no natsu to ieiba, o-matsuri to hanabi desu ne!
3. Nihon de ichiban yūmei na hanabi taikai de aru "Sumidagawa hanabi taikai" ni itte kimashita! Kono hanabi taikai no rekishi wa furuku, 273 nen mae no Edo jidai no chūki ni hajimatta sō desu. Hanabi wa zenbu de 2 man patsu mo uchi agerare, kaijō ni wa yaku 95 man nin mo no hito ga ippai! Yatai to iu chiisana tabemono ya mo ippai dete totemo nigiyaka ni narimasu.
4. Sumidagawa no hanabi wa, sumō o suru rikishi ga ippai iru Ryōgoku ya, Edokko no machi de aru Asakusa ga kaijō da kara, furui Nihon no rekishi mo kanjirarete totemo daisuki desu。♪ Sōieba, kono aida densha ni notte itara, Ryōgoku kara rikishi ga notte kite, totemo ii nioi ga shimashita yo (^3^)
5. Shashin ni utsutte iru tera wa Asakusa ni aru Sensōji. Tōkyō ni mo konna basho ga aru n desu yo! Ato, kite iru no wa nan da ka wakarimasu ka? Kimono de wa nai desu yo! Kore wa yukata desu. Nihon no natsu wa atsui no de, suzushii yukata o kimasu☆ Hanabi taikai ya omatsuri ni wa, takusan no hito ga kono yukata o kite dekakeru n desu.
6. Hanabi taikai wa nankai itte mo tanoshii na.

ENGLISH

CONT'D OVER

1. Hi, Miki here! It's been hot everyday.
2. Japan's summer is all about festivals and fireworks!
3. I went to Japan's most famous "Sumida river fireworks festival" This fire works festival has a long history, and it started 273 years ago in the middle of the Edo period. They shoot 20 thousand fireworks and about 950 thousand people visited. There are a lot of small food stands, and it gets very lively.
4. It takes place in Ryogoku where there are a bunch of Sumo Wrestlers and Asakusa, the town of true-born Tokyoites, so I can feel the old Japanese history and I really like it.
5. By the way, when I was on a train the other day, a Sumo wrestler got on at Ryogoku station, and he smelled good. (^3^)
6. The temple in the picture is the Asakusa Temple in Asakusa. There is a place like this even in Tokyo! And do you know what I'm wearing? It's not a kimono. This is a Yukata. We wear cool Yukata because the Japanese summer gets hot☆ A lot of people wear Yukata to go to fireworks displays and festivals.
7. Fireworks festivals are always fun to go to.

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
お祭り	おまつり	omatsuri	festival
花火	はなび	hanabi	fireworks
江戸時代の中期	えどじだいのちゅうき	Edo jidai no chūki	Middle of the Edo period
打ち上げる	うちあげる	uchiageru	to launch, to shoot up
力士	りきし	rikishi	Japanese (sumo) wrestler

江戸っ子	えどっこ	edokko	person raised in Tokyo
会場	かいじょう	kaijō	site of exhibition, meeting place
浴衣	ゆかた	yukata	informal summer kimono, yukata,
合言葉	あいことば	aikotoba	password

SAMPLE SENTENCES

<p>今日のお祭りに、浴衣を着て行きますか。 <i>Kyō no o-matsuri ni yukata o kite ikimasu ka.</i></p> <p>Are you going to today's festival in a yukata (a cotton kimono for summer)?</p>	<p>今夜、花火大会があります。 <i>Kon'ya hanabi taikai ga arimasu.</i></p> <p>There is a fireworks show tonight.</p>
<p>江戸時代の中期には、人口は100万人に達していた。 <i>Edo-jidai no chūki ni wa jinkō wa 100-man-nin ni tasshite ita.</i></p> <p>In the middle of the Edo period, the population of Edo reached one million.</p>	<p>人工衛星を打ち上げたというニュースを聞いた。 <i>Jinkō eisei o uchiageta to iu nyūsu o kiita.</i></p> <p>I heard the news that a man-made satellite was launched.</p>
<p>力士になりたい。 <i>Rikishi ni naritai.</i></p> <p>(I) want to be a sumo wrestler.</p>	<p>江戸っ子は喧嘩と祭りと火事が好きだといわれている。 <i>Edokko wa kenka to matsuri to kaji ga suki da to iwarete iru.</i></p> <p>It is said that people who were raised in Tokyo like fights, festivals and fire.</p>
<p>会場は新宿から徒歩5分だ。 <i>Kaijō wa shinjuku kara toho 5-fun da.</i></p> <p>The venue is a 5-minute walk from Shinjuku.</p>	<p>今日のお祭りに、浴衣を着て行きますか。 <i>Kyō no o-matsuri ni yukata o kite ikimasu ka.</i></p> <p>Are you going to today's festival in a yukata (a cotton kimono for summer)?</p>
<p>このドアは合言葉を言わないと開かない。 <i>Kono doa wa aikotoba o iwanai to akanai.</i></p> <p>This door won't open unless you say the password.</p>	